

1



T



1



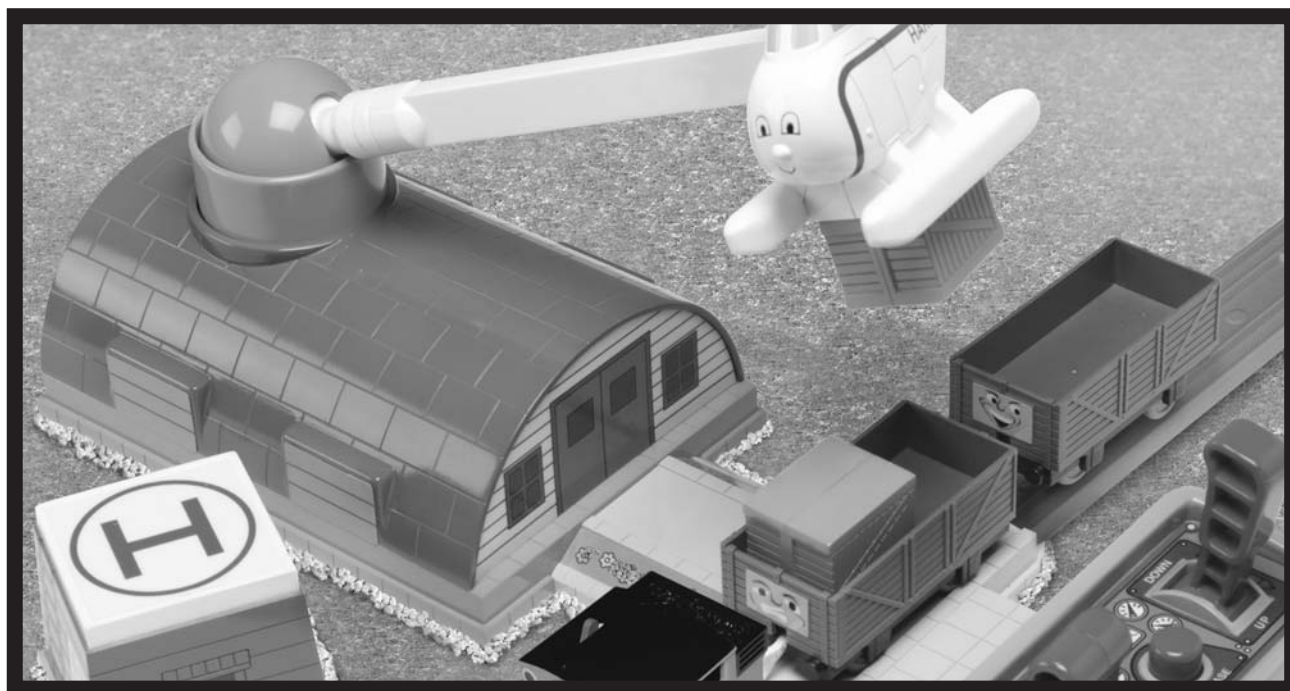
T



TOMY®

7588

## HAROLD CARGO DELIVERY

**GB** INSTRUCTION LEAFLET

PLEASE READ AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

Harold is ready to deliver his cargo! Use your skill at the controls to make him fly and swoop to safely drop his crate into the Troublesome Truck. We recommend that you and your child play with the toy together at first, so that they will be familiar with it when playing on their own.

**NL** MONTAGE-INSTRUCTIES

GELIEVE ZORGVULDIG TE LEZEN EN TE BEWAREN ALS REFERENTIEMATERIAAL VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

**Harold de vrachtkoerier:** Harold staat klaar om zijn vracht af te leveren! Gebruik al je handigheid aan het bedieningspaneel en laat hem vliegen en duiken om zijn vracht veilig in de wagon Troublesome Truck te deponeren. Wij adviseren u eerst samen met uw kind met dit speelgoed te spelen zodat het ermee vertrouwd is als het er zelf mee aan de slag gaat.

**E** INSTRUCCIONES DE MONTAJE

POR FAVOR LEA Y RETENGA ESTE FOLLETO PARA REFERENCIA FUTURA

**Entrega de Cargas de Harold:** ¡Harold está listo para entregar su carga! Usa tu habilidad con los controles para hacerle volar y bajar el cajón sobre el Vagón Inoportuno. Recomendamos que para comenzar usted y su niño jueguen juntos con el juguete de modo que se acostumbre para cuando juega solo.

**F** INSTRUCTIONS DE MONTAGE

A LIRE ET CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE

**Harold livre son chargement:** Harold est prêt à livrer sa charge ! Utilisez vos compétences aux commandes pour diriger son vol et son approche et pour lâcher la charge soigneusement dans le wagon Troublesome Truck. Nous recommandons que vous et votre enfant jouiez ensemble les premières fois, de façon à ce qu'il s'y habitue avant de jouer seul.

**D** MONTAGEANLEITUNG

BITTE LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

**Harold der Transporter:** Harold ist bereit, seine Fracht abzuliefern! Steuern Sie ihn geschickt, um ihn erst durch die Luft fliegen und dann im Tiefflug seine Kiste sicher auf dem Vorwitzigen Waggon abladen zu lassen. Benutzen Sie das Spielzeug am besten am Anfang gemeinsam mit dem Kind, damit es seine verschiedenen Funktionen kennen lernen kann.

**I** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

LEGGERE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

**Harold e la consegna del carico:** Harold è ora pronto per consegnare il suo carico. Usa la tua abilità ed i controlli per farlo volare e poi scendere a picco con sicurezza sul vagone impaziente. All'inizio si consiglia di giocare assieme al bambino in modo che prenda familiarità con il giocattolo.

**GB** Battery Insertion/Replacement

To insert/replace batteries, unscrew the battery compartment cover on the underside of the product using a cross headed screw driver, insert 2 x AA/LR6 (1.5V) batteries ensuring the polarities are correctly positioned. Replace the cover and screw firmly into position.

**F** Batterijen plaatsen/vervangen

Om de batterijen te plaatsen, moet u het deksel op de onderkant van het speelgoed losschroeven met een kruiskopschroevendraaier. Plaats twee AA/LR6 (1,5 V) batterijen en let erop dat de batterijen correct geplaatst zijn en de juiste polariteit hebben. Plaats het deksel terug en schroef dit stevig vast.

**NL** Inserción / sustitución de pilas

Para insertar/sustituir las pilas, destornillar el tornillo de la tapa del compartimento de pila en la parte inferior del producto, usando un destornillador tipo Philips. Insertar 2 pilas AA/LR6 (1,5V), asegurando que están correctamente orientadas respecto a polaridad, reponer la tapa y apretar el tornillo.

**D** Insertion/remplacement des piles

Pour insérer/remplacer les piles, dévissez le couvercle du compartiment à piles sous le produit avec un tournevis cruciforme. Insérez 2 piles AA/LR6 (1,5 V) en veillant à respecter les polarités correctes. Remontez le couvercle et vissez le fermement en position.

**E** Einsetzen / auswechseln der batterien

Zum Einsetzen/Auswechseln der Batterien den Deckel des Batterie-fachs an der Unterseite des Produkts mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher abschrauben. 2 Batterien vom Typ AA / LR6 (1,5 V) einsetzen. Beim Einsetzen auf korrekte Polarität achten. Den Deckel des Batterie-fachs wieder anbringen und festschrauben.

**I** Inserimento/sostituzione delle pile

Per inserire/sostituire le pile togliere il coperchio dell'apposito scomparto posto alla base del giocattolo utilizzando un cacciavite a croce, inserire 2 pile di tipo AA/LR6 (1,5 V) assicurandosi della corretta polarità. Riapplicare il coperchio ed avvitare fermamente in posizione.

3+

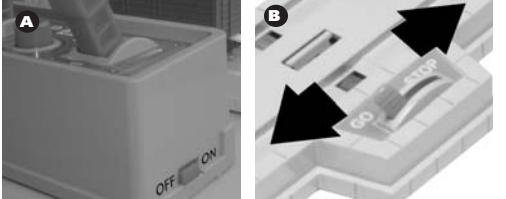
How to Play

Activate by sliding the on/off switch on the side of the control panel to the 'on' position... ensure that the stop/go rail is in the 'stop' position...

Comment jouer
Activez en poussant l'interrupteur de marche/arret prévu sur le côté de la télécommande à la position ON (marche)...

Speelinstructies

Om Harold te starten, zet je de AAN-/UIT-schakelaar op de zijkant van het bedieningspaneel op AAN... Het erop dat de Stoppen/Rijden-stang op Stoppen staat...



CAUTION • Take special care to ensure batteries are inserted correctly, observing (+) and (-) marks on battery and product...

USE OF RECHARGEABLE BATTERIES IS NOT RECOMMENDED FOR THIS PRODUCT TOMY RECOMMENDS THE USE OF DURACELL POWERCHECK BATTERIES

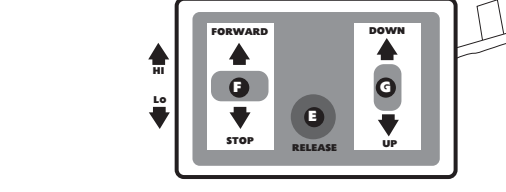
Benutzung des Spielzeugs

Zum Aktivieren des Spielzeugs den Ein-/Aus-Schalter an der Seite der Schalttafel auf „On“ stellen... Darauf achten, dass der Stop-/Go-Schalter auf „Stop“ steht...

Cómo jugar

Activar el juguete deslizando el interruptor de conexión/desconexión al lado del tablero de control a la posición 'ON'... asegurando que la vía de parada/ida está en la posición 'stop' (parada)...

ATTENTION • Prendre bien soin de disposer correctement les piles ou accumulateurs en respectant les indications (+) et (-) sur les piles et sur le produit...

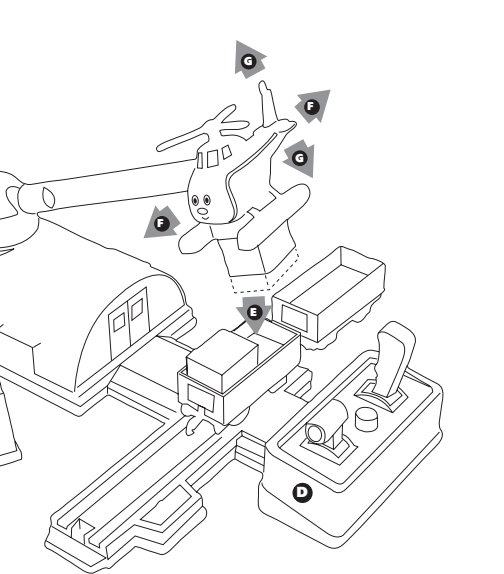


VORSICHT • Bitte stellen Sie sicher, daß die Batterien richtig eingelegt wurden, beachten Sie das (+) und (-). Zeichnen auf den Batterien sowie auf dem Produkt...

UTILISER DES PILES RECHARGEABLES N'EST PAS RECOMMANDÉ POUR CE PRODUIT. TOMY VOUS CONSEILLE D'UTILISER DES PILES DURACELL POWERCHECK.

Come giocare

Azionare spostando l'interruttore di accensione/spengimento (on/off) posto sul lato del pannello di controllo e portarlo sulla posizione "ON"...



PRECAUCION • Asegúrese de que las pilas han sido colocadas correctamente, haciendo coincidir las polaridades (+), (-) de las pilas y del producto...

SE RECOMIENDA NON UTILIZAR PILES RECARGABLES PARA ESTE TOMY RECOMIENDA UTILIZAR PILAS DURACELL POWERCHECK PRODUCTO

WAARSCHUWING • Controleer nauwlettend de de batterijen en oplaadbare batterijen correct in het batterijvak worden geplaatst, rekening houdend met de (+) en (-) aanduidingen op de batterijen...

AANBEVELING: GEBRUIK GEEN OPLAADBARE BATTERIEN IN DIT PRODUCT TOMY RAADT AAN DURACELL POWERCHECK BATTERIEN TE GEBRUIKEN

VORSICHT • Bitte stellen Sie sicher, daß die Batterien richtig eingelegt wurden, beachten Sie das (+) und (-). Zeichnen auf den Batterien sowie auf dem Produkt...

VERWENDEN SIE KEINE WIEDERAUFLADbaren BATTERIEN FÜR DIESES PRODUKT TOMY EMPFIEHLT, DURACELL POWERCHECK-BATTERIEN ZU VERWENDEN

ATTENZIONE • Assicurarsi che le pile siano inserite correttamente e che il segno positivo (+) e negativo (-) sul prodotto e sulla pila coincidano...

L'USO DI BATTERIE RICARICABILI NON È CONSIGLIATO PER QUESTO PRODOTTO TOMY COSIGLIA FUSO DELLE BATTERIE DURACELL POWERCHECK

TE/M6
Ref No. 7588
Made in Thailand
Fabriqué en Thaïlande
Tomy UK Ltd., Totton, Hants. SO40 3SA, England.

- 1 Tomy France, Parc d'Affaires International...
2 Tomy Benelux, Assensteinweg 117C...
3 Stadlbauer Vertrieb: Deutschland: Stadlbauer - 5027 Salzburg...
4 BIZAK S.A., Camino de Ibarsusi S/N, E - 48004 Bilbao...
5 Tomy UK Ltd., Totton, Hants, SO40 3SA, England...
6 CONCENTRA S.A. R. Prof. Henrique Barros, 9, 2685 339 Prior Velho...
7 Import / Maahantuojat: BRIO Trade, 283 83 OSBY, Sverige...
8 DREAMLAND S.A. 95 Aristotelous St, Atharna...
9 Waldmeier AG, Auf dem Wolf 30, CH - 4028 Basel.

- Not suitable for children under the age of 3 years, due to small parts.
2 Risque d'absorption de petites pièces. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois.
3 Nicht geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden, bevat kleine onderdelen die kunnen ingeslikt worden.
4 Enthält kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
5 Por presencia de piezas pequeñas no es aconsejable para niños menores de 3 años.
6 A causa della presenza di piccole parti, questo giocattolo non è adatto a bambini di età inferiore ai tre anni.
7 Contém peças pequenas. Não recomendado a crianças com idade inferior a 36 meses.
8 Innehåller smådelar. Ej lämpligt för barn under 3 år.
9 Ikke egnet for børn under 3 år pga. smådele.
10 Advarsel! Uegnet for barn under 3 år på grunn av smådelar.
11 Varoitus! Ei sovelly alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia.
12 Περιέχει μικρά κομμάτια. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών(3) ετών.

- Colour and contents may vary.
2 Les couleurs et les détails peuvent varier.
3 De kleuren en inhoud kunnen verschillen.
4 Farbabweichung zwischen Produkt und Abbildung möglich.
5 El color y el contenido pueden variar de las ilustraciones.
6 I colori e contenuto possono variare rispetto alla confezione.
7 As cores e o conteúdo podem variar dos ilustrados.
8 Färger och innehåll kan avvika från det som illustrerats.
9 Farver og indhold kan variere fra det viste.
10 Färgergoer innhold kan variere noe fra bildet på esken.
11 Värjti ja sisältö saattavat poiketa kuvatuista.
12 Χρώμα και όγκος μεταβλητά.



- Dispose of all packaging safely before you give the toy to your child.
2 Retirez tout emballage avant de donner le jouet à votre enfant.
3 Verwijder veilig alle verpakkingsmateriaal vóór u het speelgoed aan uw kindje geeft.
4 Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie Ihrem Kind das Spielzeug geben.
5 Guarde o elimine con seguridad el embalaje antes de entregar el juguete al niño.
6 Rimuovere la confezione prima di consegnare il giocattolo al bambino.
7 Elimine todas as embalagens de forma segura antes de dar o brinquedo à sua criança.
8 Gör dig av med förpackningsmaterialet på ett säkert sätt, innan du ger lekensak till ditt barn.
9 Af sikkerhedsmeddelelse grundet skal al emballage kasseres, inden barnet får legetøjet i hænderne.
10 Sorg for å fjerne alle deler av innpakkningen på tryggende måte for du gir leken til barn.
11 Poista kaikki pakkausmateriaalit ja pane ne sivuun, ennen kuin annat leluun lapselle.
12 Περίχετε την συσκευασία οι ασφαλή μέρος πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας.

- To avoid the risk of entanglement keep motorised parts away from children's hair.
2 Pour éviter l'enchevêtrement, tenez les parties motorisées toujours à distance des cheveux des enfants.
3 Houid gemotoriseerde onderdelen uit de buurt van het haar van uw kind om te voorkomen dat ze erin vast komen te zitten.
4 Um die Verwicklungsgefahr zu vermeiden, sollte Kinderhaar nicht in die Nähe der motorisierten Teile gelangen.
5 Para evitar el riesgo de enredos, mantenga los componentes motorizados alejados del pelo de los niños.
6 Per evitare il rischio di impigliarsi tenere le parti motorizzate lontano dai capelli del bambino.
7 A fim de evitar o risco de enredamento, mantenha as partes motorizadas afastadas dos cabelos das crianças.
8 Håll motoriserade delar borta från barnens hår för att undvika att delarna fastslår in sig i håret.
9 Motordele bør holdes på afstand af børns hår, for at undgå at det bliver viklet ind.
10 For å unngå fare for sammenfiltring må motoriserte deler holdes unna barnets hår.
11 Pidä moottorikäyttöiset osat poissa lasten hiuksista niillä on etäällä hiukset eivät pääse tartuttamaan osiin.
12 Για την αποφυγή του κινδύνου εμπλοκής, διατηρείτε τα μηχανικά μέρη μακριά από τα μαλλιά των παιδιών.

Tomy CareLine
Further information in the U.K. contact:
PO Box 20, Totton, Hants SO40 3YF,
Tel: 023 8066 2600
Fax: 023 8066 2601
www.tomy.co.uk

Tomy SAV
Pour plus d'informations en France, veuillez contacter:
Alo TOMY SAV
Parc d'Affaires International - 74166 ARCHAMPS
N° Indigo 0 820 013 013
Fax: 04 50 31 80 80

